Urretxuko Udalaren dirulaguntzak arautzeko Ordenantza Orokorra.

ZIOEN AZALPENA

Udalak dirulaguntzak emanez egiten duen sustapen lana oso garrantzitsua da, bai ikuspegi ekonomikotik begiratuta bai diruz lagundutako ekintza eta proiektuek duten gizarte oihartzunetik begiratuta.

Sustapen lan horrek interes orokorreko gauzak lortzeko unean duen eragina dela eta, ezinbestekoa da Urretxuko Udalaren eta dirulaguntza horien hartzaileen arteko harremanak antolatu eta arautuko dituen lege esparrua finkatzea, eta honi, hurrena, beharrezko publizitatea ematea, hain zuzen onuradun izan daitezkeen guztiek ezagut dezaten.

Helburu hori gogoan, beraz, araudi honetan erregulatu egiten dira alderdi inplikatuen betekizunak, dirulaguntza motak, deialdiak arautzeko oinarrien gutxieneko edukia eta esleipenerako eta laguntzak itzultzeko prozedura, zigor erregimenarekin batera.

I.KAPITULUA XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.Xedea.

Urretxuko Udalak partikularrei, erakundeei, elkarteei eta hiritarren kolektiboei ematen dizkien dirulaguntzak eta laguntza publikoak emateko prozeduretan aplikatuko den erregimen

Ordenanza General Reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Urretxu.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La acción de fomento municipal a través de la concesión de subvenciones tiene una gran trascendencia tanto desde el punto de vista económico como desde el de la repercusión social de las acciones y proyectos subvencionados.

Su incidencia en la consecución del interés general hace preciso establecer el marco jurídico que articule y regule las relaciones entre el Ayuntamiento de Urretxu y los perceptores, dándole la publicidad necesaria que asegure su conocimiento por los eventuales beneficiarios.

Con esta finalidad se regula en esta norma las obligaciones de las partes implicadas, los distintos tipos de subvenciones, el contenido mínimo de las bases reguladoras de las convocatorias, el procedimiento para la adjudicación y para el reintegro de las ayudas, y el régimen sancionador.

CAPITULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.ºObjeto.

El objeto de la presente Ordenanza consiste en establecer el régimen general aplicable a los procedimientos de concesión de las subvenciones y ayudas públicas que el Ayuntamiento de Urretxu

orokorra finkatzea da Ordenantza honen xedea. Dirulaguntza eta laguntza publiko horiek erabilgarritasun publiko edo gizarte intereseko ekintzak sustatzera edo helburu publiko bat sustatzera bideratutako proiektuetan edo jardueretan erabiltzeko izango dira. Dena den, kasuan kasuko deialdietan ezartzen diren oinarri espezifikoen bidez osatu ahal izango da, betiere, araudi hau.

2. artikulua. Dirulaguntza kontzeptua.

Ordenantza Orokor honen ondorioetarako, Urretxuko Udalak pertsona fisiko edo juridiko, publiko edo pribatuen alde egindako diru disposizio oro hartuko da dirulaguntzatzat, baldin eta honako baldintza hauek betetzen baditu:

a) Diru ematea onuradunen zuzeneko inolako kontraprestazio edo ordainik gabe egitea.

b) Diru emate hori helburu zehatz bat betetzera, proiektu bat gauzatzera, jarduera bat burutzera edo portaera berezi bat bultzatzera lotuta egotea –hauek guztiak dagoeneko gauzatuak edo garatze bidean egon daitezke-, edo egoera batera bestela; onuradunak bete egin beharko ditu, dena den, araudian ezarritako betekizun materialak zein formalak.

c) Finantzatutako proiektuaren, jardueraren, portaeraren edo egoeraren xedea erabilgarritasun publiko edo gizarte intereseko jarduera baten

otorgue a favor de particulares, entidades, asociaciones y colectivos ciudadanos con destino a la realización de proyectos o actividades que tengan por objeto el fomento de acciones de utilidad pública o interés social o de promoción de una finalidad pública, sin perjuicio de que esta normativa pueda ser completada en las bases específicas que, en su caso, establezcan las convocatorias concretas.

Artículo 2. Concepto de subvención.

Se entiende por subvención, a los efectos de esta Ordenanza General, toda disposición dineraria realizada por el Ayuntamiento de Urretxu a favor de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, y que cumpla los siguientes requisitos:

a) Que la entrega se realice sin contraprestación directa de los beneficiarios.

b) Que la entrega esté sujeta al cumplimiento de un determinado objetivo, la ejecución de un proyecto, la realización de una actividad, la adopción de un comportamiento singular, ya realizados o por desarrollar, o la concurrencia de una situación, debiendo el beneficiario cumplir las obligaciones materiales y formales que se hubieran establecido en la norma.

c) Que el proyecto, actividad, conducta o situación financiada tenga por objeto el fomento de una actividad de

sustapena edo helburu publiko baten sustapena izatea.

3. artikulua. Lege erregimena.

Udal Ordenantza honek eta dirulaguntzen lerro bakoitzaren eranskinek, hala nola emakidaren unean indarrean dagoen araudiak, arautuko dute bai dirulaguntzen ematea eta baita emailearen eta erakunde onuradunaren arteko erlazio juridikoa ere.

Udal aurrekontuan dauden eta zuzenean ematen diren dirulaguntza izendunetan, Ordenantza aplikatuko da dagokion hitzarmen arautzaileak aurreikusi ez dituen arloetan; betiere, zuzenean ematen diren dirulaguntzei buruzko legezko xedapenekin bat datorrela.

Ordenantza honetan, eranskinetan eta deialdian aurreikusi ez den orotan, aplikagarria izango da azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra eta horren Garapenerako Erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua, uztailaren 21ekoa, eta aplikagarri diren gainerako xedapenak

4. artikulua.Dirulaguntzak emateko printzipioak.

Dirulaguntzen kudeaketarako, honako printzipio hauek jarraituko dira:

a) Dirulaguntzak borondatezkoak eta aldi baterako dira, uneoro libreki

utilidad pública o interés social o de promoción de una finalidad pública.

Artículo 3. Régimen jurídico.

La concesión de las subvenciones y la relación jurídica entre el otorgante y la entidad beneficiaria se regirán por la presente Ordenanza Municipal, por los anexos específicos reguladores de cada una de las líneas de subvención, y demás normativa vigente en el momento de su concesión.

En las subvenciones que figuran nominativamente en el presupuesto municipal y que se conceden directamente, se aplicará la presente Ordenanza en lo que no hubiera previsto el convenio regulador correspondiente y sea acorde con las disposiciones legales sobre subvenciones de concesión directa.

En todo lo no previsto en la presente Ordenanza, anexos específicos, y la correspondiente convocatoria, se aplicará la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y resto de disposiciones que resulten de aplicación.

Artículo 4.-Principios que regirán el otorgamiento de subvenciones.

La gestión de las subvenciones se realizará de acuerdo con los siguientes principios:

a) Las subvenciones tienen carácter voluntario y eventual, son libremente

baliogabe eta murritz daitezke, ez dute hurrengo urteetan beste dirulaguntza batzuk lortzeko eskubiderik sortarazten, eta ezin izango dira aurrekari gisa alegatu.

b) Emateko unean baldintzatzat ezarria duten interes orokorreko xedea gauzatzeari atxikita daude, eta berez ez dira itzultzekoak, non eta emateko unean ezartzen diren baldintza eta kargak bete ezean itzuli beharra sortzen ez den.

c) Inoiz ezin izango dira liberaltasun hutseko irizpideez eman, baliogabetzeko zigorra izan baitaiteke horrelakoetan, eta ematen direnean ziurtatu egingo da Udalak finkatutako helburuak beteko direla eta baliabide publikoen esleipen eta erabilpenean eragimenez jokatuko dela.

d) Dirulaguntzak emateko unean, publizitatea, konkurrentzia librea, objektibotasuna, berdintasuna eta bazterketarik eza izango dira irizpideak, eta ekintza administratiboen gardentasuna bermatu beharko da.

e) Ezin izango da, inoiz, deialdiak zehaztutako kopuruetatik gorako dirulaguntzarik eman, eta dirulaguntzen zenbatekoak ezin izango du gainditu, beste herri administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu batzuek emandako dirulaguntzekin edo laguntzekin batera, jardueraren kostua.

revocables y reducibles en todo momento, no generan derecho a la obtención de otras subvenciones en años posteriores y no se podrán alegar como precedente.

b) Están afectadas al cumplimiento de la finalidad de interés general a la que se condiciona su otorgamiento, y tienen carácter no devolutivo, sin perjuicio del reintegro inherente al incumplimiento de las condiciones y cargas impuestas en el acto de concesión.

c) En ningún caso podrán responder a criterios de mera liberalidad, bajo sanción de nulidad, y se concederán asegurando la eficacia en el cumplimiento de los objetivos fijados por la Corporación y la eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

d) La concesión se efectuará de acuerdo a los criterios de publicidad, libre concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación, garantizando la transparencia de las actuaciones administrativas.

e) En ningún caso podrán otorgarse subvenciones por cuantía superior a la que se determine en la convocatoria, sin que el importe de las subvenciones pueda ser superior, en concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras administraciones o entes públicos o privados, al coste de la actividad.

<u>5. artikulua.</u> Dirulaguntzak emateko eskumena.

Laguntzak edo dirulaguntzak emateko eskumena kasuan kasuko gastua baimentzeko eta erabiltzeko ahalmena duten organoena izango da, bakoitzari dagozkion eskumenen esparruan betiere; dena den, eskumen horiek beste batzuen esku utzi ahal izango dira, udal legediak aurreikusten dituen baldintzetan.

<u>6. artikulua.</u> Ordenantza honen aplikazio eremutik kanpo daudenak.

Ordenantza honen aplikazio eremutik kanpo dira honakoak:

a. Onuradunak aurrez eskatu gabe emandako sariak edo bekak.

b. Udaleko Talde Politikoentzako dirulaguntzak, hauetarako berariazko araudiak ezartzen duenaren ildotik.

c. Emakidadun publikoen alde egiten diren diru-ekarpenak, oreka ekonomiko-finantzarioari eusteko eginak.

d. Dirulaguntza inpropioak, hau da, dirua mugitzerik edo eskualdatzerik ez dakartenak eta zerga pizgarriak, salbuespenak edo hobariak, kreditu-eragiketetarako abalak, diruz lagundutako kredituak edo antzekoak direnak.

e. Premia handiko beharretarako zuzenean ematen diren laguntza edo sorospenak, gizarte arazoei aurre egiteko asmoz emanak.

<u>Artículo 5.</u> Competencia para la concesión de subvenciones.

Será competente para la concesión de las ayudas o subvenciones, aquellos órganos facultados para la autorización y disposición del gasto correspondiente, en el ámbito de sus respectivas competencias, sin perjuicio de que dichas atribuciones puedan ser delegadas en los términos previstos en la legislación local.

<u>Artículo 6..</u> Exclusiones del ámbito de aplicación de esta Ordenanza.

Quedan excluidos del ámbito de aplicación de esta Ordenanza:

a. Los premios o becas que se otorguen sin la previa solicitud del beneficiario.

b. Las subvenciones a los Grupos Políticos de la Corporación Local, según establezca su normativa propia.

c. Las aportaciones dinerarias que se efectúen a favor de los concesionarios públicos para mantener el equilibrio económico-financiero.

d. Las subvenciones impropias, que no implican desplazamiento o transmisión dineraria y que consistan en incentivos fiscales, exenciones o bonificaciones, avales en operaciones de crédito, créditos subvencionados o análogos.

e. Las ayudas o auxilios que se otorguen directamente para atender

necesidades perentorias, con la finalidad de atender problemas de carácter social.

II. KAPITULUA DIRULAGUNTZEN BANAKETA JARDUERAREN SUBJEKTUAK

7. artikulua . Pertsona onuradunak.

1. Interes orokorreko jarduera bat duten edo xede publiko bat lortzea sustatzen duten pertsona fisiko eta juridikoek, publiko nahiz pribatuek, eskatu ahal izango dituzte dirulaguntzak.

2. Zenbait pertsona edo erakundek ez dute Udal honek ematen dituen dirulaguntzen onuradun edo horietako erakunde laguntzaile izateko aukerarik izango, esaterako:

a) Epai irmo batek ezarritako zigorraz galdua badute dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera, edo Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra edo Zergei buruzko Lege Orokorra aplikaturik aukera hori galtzeko zehapena ezarri badiete.

b) Konkurtso deklarazioa eskatua badute edo deklarazioa eginak badira, edozein prozeduratan kaudimen gabe jo badituzte, esku-hartze judizialaren mendean badaude, edo Konkurtso Legearen arabera gaitasun gabetu badituzte, epaian finkatutako gaitasun gabetze epea amaitu ez denean.

CAPITULO II.- SUJETOS DE LA ACTIVIDAD SUBVENCIONADORA

Artículo 7. Personas beneficiarias.

1. Podrán solicitar subvenciones las personas físicas y jurídicas, públicas o privadas, que realicen una actividad de interés general o que promueva la consecución de un fin público.

2. No podrán tener la condición de beneficiario o entidad colaboradora de las subvenciones que otorgue este Ayuntamiento las personas o entidades en quienes concurra alguna de las circunstancias siguientes:

a) Haber sido condenadas mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas o haber sido sancionados a igual pérdida en aplicación de la Ley General de Subvenciones o a la Ley General Tributaria.

b) Haber solicitado la declaración o hallarse declarados en concurso, declarados insolventes en cualquier procedimiento, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitados conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia.

c) Administrazioarekin eginiko edozein kontraturen iraungipen irmoa eragin badute, iraungipen honen arrazoiaren erruduntzat jo dituztelarik.

d)Pertsona fisikoa, administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen lege ordezkaritza dutenak sartuta badaude Nazioko Gobernuaren kideen eta Estatuko Administrazio Orokorraren Goi Karguen bateraezintasunei buruzko Legeak edo Herri Administrazioen zerbitzuko pertsonalaren bateraezintasunei buruzko Legeak jasotzen dituen balizkoetakoren batean; edo Hauteskunde Erregimen Orokorrari buruzko Lege Organikoak arautzen dituen hautapen-organoetako bat badira.

e) Indarrean dauden xedapenek ezartzen dituzten zerga betekizunetan edo Gizarte Segurantzarekikoetan egunean ez badaude.

f) Egoitza fiskala erregelamenduz paradisu fiskaltzat hartutako herri edo lurralde batean badute.

g) Zuritzeko epea dagoeneko amaitua delarik dirulaguntzak itzuli beharra dela eta sortutako ordaindu beharretan egunean ez badaude.

c) Haber dado lugar, por causa de la que hubiesen sido declarados culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

d) Estar incursa la persona física, los administradores o aquellos que ostenten la representación legal de otras personas jurídicas en alguno de los supuestos de la Ley de incompatibilidades de los miembros del Gobierno de la Nación y de los Altos Cargos de la Administración General del Estado, de la Ley de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas o tratarse de cualesquiera de los órganos electivos regulados en la Ley Orgánica de Régimen Electoral General.

e) No hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

f) Tener la residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

g) No hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones, para las que haya expirado el plazo de justificación.

h) Haber sido sancionada administrativa o penalmente por incurrir en

h) Sexu-bereizkeria egiteagatik administrazio-edo zigor-zehapenik jaso izatea, eta diru-laguntza publikoak jasotzeko debeku horrekin zehatuta egon, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabekoa. otsailaren 18ko 4/2005 Legea betez.

3. Pertsonak edo erakundeak onuradun edo erakunde laguntzaile izaera lortzeko galarazpen horietan sartuta ez daudela egiaztatzeko, ziurtagiri administratiboak eta, subsidiarioki, administrazio-agintari baten edo fede-emaile publiko baten aurrean eginiko erantzukizun deklarazio bat baliatu ahal izango dira.

4. Herri diruak jasotzen dituena hartuko da dirulaguntzaren onuraduntzat, hau da, dirulaguntza ematea eragin zuen jarduera burutu behar duena, edo dirulaguntza ematea zilegi egin duen egoeran dagoena.

<u>8. artikulua</u>. Onuradunaren betebeharrak.

1.Dirulaguntza emateko arrazoia den jarduera edo proiektua gauzatzea edo jarrera azaltzea.

2.Jarduera edo proiektua egin dela, edo aipatu jarrera azaldu dela egiaztatzea, laguntza emateko edo laguntza baliatzeko unean ezarritako betekizun eta baldintzak bete direla ziurtatzearekin batera.

discriminación por razón de sexo, o haber sido sancionada con prohibición de obtener subvenciones públicas, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

3. La justificación por parte de las personas o entidades de no estar incursas en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria o entidad colaboradora podrá acreditarse por certificación administrativa y subsidiariamente a través de una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa o ante fedatario/a público/a.

4. Tendrá la consideración de beneficiaria de la subvención el/la destinatario/a de los fondos públicos que habrá de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima su concesión.

<u>Artículo 8.</u> Obligaciones del/la beneficiaria.

1.Realizar la actividad o proyecto, o adoptar el comportamiento en la situación que fundamenta la concesión de la subvención.

2.Acreditar la realización de la actividad o proyecto, o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y

3.Diruz lagundutako jarduera aurrera eramateko behar diren baimen guztiak lortzea, eta hauetan jasotako zehaztapen guztiak betetzea.

4.Erakunde emaileak egingo dituen ikuskapen lanen mendean geratzea, eta Kontuhartzailetzak finantza kontrolerako egingo dituenak ere onartzea, legediak aurreikusitako bestelakoekin batera. Era berean, erraztasunak eman beharko ditu kontrol eginkizunak burutzeko eta, batez ere, ikuskapen edo ikerketaren gai diren lokal eta dokumentaziorako sarrera librea erraztu beharko du, dokumentazioaren beraren kopia egiteko aukera emateaz batera.

5.Beste edozein administrazio, herri erakunde edo erakunde pribatutatik helburu berarekin diru laguntzarik edo bestelako laguntzarik jasoz gero, erakunde emaileari horren berri ematea.

6.Erakunde emaileari aditzera ematea dirulaguntza emateko unean kontuan hartu den edozein zertzelada objektibo zein subjektibotan izandako aldaketak.

7.Erakunde emailearen aurrean justifikatzea dirulaguntza emateko edo erabiltzeko unean izan den xedea bete dela, merkataritzako trafiko juridikoan edo administrazioaren aurrean eraginkorrak diren eta froga gisa balio duten fakturak

condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda.

3.Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir sus determinaciones.

4.El sometimiento a las actuaciones de comprobación, a efectuar por la Entidad concedente, y a las de control financiero que corresponden a la Intervención y a las previstas en la legislación. Asimismo, se encontrarán obligados/as a facilitar el ejercicio de las funciones de control, y en especial, facilitar el libre acceso a los locales y a la documentación objeto de investigación, así como la posibilidad de obtener copia de aquélla.

5.Comunicar a la entidad concedente, en su caso, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes, tanto públicos como privados, nacionales o internacionales.

6.Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

7.Justificar ante el órgano concedente el cumplimiento de la finalidad que conlleva la concesión o disfrute de la subvención, mediante la presentación de facturas y

eta bestelako dokumentuak aurkeztuz horretarako.

8.Zerga Administrazioarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko obligazio guztiak bete dituela frogatzea.

9.Jasotako fondoei eman erabilera justifikatzen duten dokumentuak gordetzea.

10.Jasotako diruak itzultzea, itzultze horretarako legezko arrazoiak tarteko direnean eta, bereziki, erakunde onuraduna desegin denean, emandako dirulaguntza erabat edo neurri batean erabili ez denean, edo emandako laguntza diruz lagundutako proiektu edo jardueran aurreikusitako xedeetarako bideratu ez denean.

11.Emakida dela-eta ezarritako betekizun partikularrak, arauak ezarritakoarekin edota, hala egokituz gero, deialdiaren oinarrietan finkatutakoarekin bat.

demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa.

8.Acreditar hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

9.Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos.

10.Proceder al reintegro de los fondos percibidos cuando medien las causas legales de reintegro y en particular cuando se hubiera disuelto la entidad beneficiaria o no se hubiera dispuesto total o parcialmente de la subvención concedida o la ayuda concedida no se hubiera destinado a los fines previstos en el proyecto o actividad subvencionada.

11.Las obligaciones particulares que le hubieran sido impuestas con motivo de la concesión, de conformidad con lo establecido en la norma reguladora, o en su caso en las bases de la convocatoria

III. KAPITULUA DIRULAGUNTZEN EDUKIA, EMATEKO PROZEDURA, JUSTIFIKAZIOA ETA ITZULTZEA.

1. SEKZIOA.LEHIAKETA BIDEZ EMANDAKO DIRULAGUNTZAK

9. artikulua. Kontzeptua.

CAPITULO II CONTENIDO, PROCEDIMIENTO DE CONCESION, JUSTIFICACION Y REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES

SECCION 1.ª SUBVENCIONES EN REGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA.

Artículo 9. Concepto.

Dirulaguntzak emateko prozedura arrunta lehiaketa bidezko erregimenaz izapidetuko da.

Prozedura honen bidez, dirulaguntzak emateko unean alderatu egiten dira aurkeztu diren eskariak, hain zuzen eskari horien arteko lehentasunak finkatzearren eta, hurrena, aplikazio irizpideen arabera balorazio handiena lortu dutenei esleitzearren, kreditu erabilgarriaren barnean deialdian finkatutako mugaz betiere.

Aparteko kasu gisa, berariazko oinarrietan aurreikusten denean, organo eskumendunak hainbanatu egingo du dirulaguntzetara bideratutako gehieneko kopurua.

<u>10. artikulua.</u> Dirulaguntzetarako oinarriak.

1.Organo eskumendunak dirulaguntzarako araua edo deialdia finkatu arte ezin izango da dirulaguntzak emateko prozedura abian jarri.

Udaleko Informazio Batzordeek, dirulaguntzetarako deialdi espezifikoak iragarri aurretik, dirulaguntzetarako plan estrategiko batean zehaztu egingo dituzte horien aplikazioaz lortu nahi diren helburu eta eraginak; hauekin batera, gauzatzeko behar diren epeak, aurreikusten diren kostuak eta finantzaketa iturriak. Dena den, hau guztia aurrekontuaren

El procedimiento ordinario de concesión de subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva.

Se entiende por tal el procedimiento mediante el cual la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, con la finalidad de establecer prelación entre las mismas y, adjudicar, con el límite fijado en la convocatoria dentro del crédito disponible, aquellas que hayan obtenido mayor valoración en aplicación de los criterios de aplicación.

Excepcionalmente, cuando así se prevea en las bases reguladoras específicas, el órgano competente procederá al prorrateo del importe global máximo destinado a subvenciones.

<u>Artículo 10.</u> Bases reguladoras de las subvenciones.

1.No podrá iniciarse el procedimiento de concesión de subvenciones sin que previamente el órgano competente haya establecido la norma o convocatoria de la subvención.

Por las distintas Comisiones informativas del Ayuntamiento, con carácter previo al anuncio de las convocatorias específicas de subvenciones, se procederá a concretar en un Plan estratégico de subvenciones, los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su ejecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación,

egonkortasun helburuak betetzearen mendean geratuko da.

supeditándose, en todo caso, al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

2.Laguntzak eta dirulaguntzak arautzeko oinarriak eta kasuan kasuko deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Urretxuko Udalaren ediktu-taulan eta web orrian argitaratu beharko dira, eta, ahal den neurrian, udal hedabideetan ere aditzera emango dira.

2.Las bases reguladoras de la concesión de ayudas y subvenciones, y su convocatoria correspondiente deberán ser publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de edictos y en la página web del Ayuntamiento de Urretxu, y, en la medida de lo posible, se darán a conocer en los medios de comunicación municipales.

3.Laguntzak edo dirulaguntzak arautzeko oinarriek, gutxienez, honako alderdi hauek jasoko dituzte:

a) Laguntza edo dirulaguntzaren xede, baldintza eta helburuaren definizio argi eta zehatza.
b) Behar adinako kreditu egokia badela dirulaguntza ematetik maila ekonomikoan ondorioztatzen diren betekizunei aurre egiteko, kasuan-kasuan aurreikusitako aurrekontuko kontusaila zehazturik.
c) Onuradunek, dirulaguntza lortzeko, bete beharko dituzten baldintzak, eskatzaileek aurkeztu beharko duten dokumentazioa, eta eskatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko modua.
d) Eduki ekonomikoko egintza administratiboen aurretiazko fiskalizazioa, legeetan aurreikusten diren baldintzetan.

3.Las bases reguladoras de la concesión de las ayudas o subvenciones contendrán, como mínimo, los siguientes extremos:

a) Definición clara, concreta y precisa del objeto, condiciones y finalidad de la ayuda o subvención.
b) La existencia de crédito adecuado y suficiente para atender las obligaciones de contenido económico que se deriven de la concesión de la subvención, indicando la partida presupuestaria prevista.
c) Requisitos que deberán reunir los/las beneficiarios/as para la obtención de la subvención, documentación a aportar por los/las solicitantes, y la acreditación de los requisitos exigidos.
d) Fiscalización previa de los actos administrativos de contenido económico, en los términos previstos en las leyes.
e) Forma y plazo de presentación de las solicitudes, así como el centro o

e) Eskariak aurkezteko modua eta epea, eskariak bideratu beharko diren zentro edo bulegoarekin batera.

f) Eskariaren instrukziorako eta horri buruzko erabakia hartzeko eskumena duten organoen zehaztapena.

g) Dirulaguntza emateko modua eta irizpide objektiboak, horien guztien haztapen egokiarekin batera.

h) Laguntza edo dirulaguntzaren banakako kopurua, edo hau zehazteko irizpideak; eta, hala egokituz gero, horietara bideratutako gehienezko kopuru globala.

i) Dirulaguntza eman den helburua bete dela eta jasotako diruak horretara bideratu direla justifikatzeko onuradunak duen epea eta modua, justifikazio ondorioetarako baliagarria den dokumentazioarekin batera.

j) Beste laguntza, dirulaguntza, sarrera edo baliabide batzuk batera emateko posibilitatea eta, horrela egokituz gero, horiek jasotzearekiko bateraezintasuna. Bateragarriak direla onartuz gero, beharrezko muga edo irizpideak finkatu beharko dira, ezinbestean, gehiegizko finantzaketa saihesteko.

k) Dirulaguntza ordaintzeko moduak eta epeak.

l) Itzultzeko arrazoiak eta prozedura, laguntza edo dirulaguntza emateko unean ezarritako baldintzak betetzen ez diren kasuetarako, edo garatu den

dependencia al que habrán de dirigir las mismas.

f) Indicación de los órganos competentes para la instrucción y resolución de la misma.

g) Forma y criterios objetivos que han de regir la concesión de la subvención, así como la debida ponderación de los mismos.

h) Cuantía individualizada de la ayuda o subvención o criterios para su determinación y, en su caso, el importe global máximo destinado a las mismas.

i) Plazo y forma válida de justificación, por el/la beneficiario/a, del cumplimiento de la finalidad para la que se concede la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos, así como la documentación válida a los efectos de justificación.

j) Posibilidad de concurrencia con otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos y, en su caso, incompatibilidad con su percepción. En el caso de admitirse la compatibilidad, deberán establecerse necesariamente los límites o criterios para evitar la sobrefinanciación.

k) Formas y plazos de pago de la subvención.

l) Causas y procedimiento de reintegro en el supuesto de incumplimiento de las condiciones establecidas para la concesión de la ayuda o subvención, o del exceso obtenido sobre el coste de la actividad desarrollada.

jardueraren kostuaren gainean gertatu den soberakinaren kasurako.

m) Onuradunaren obligazioa, espedientea izapidetzen ari den departamentuak, Udal Kontuhartzailetzak edo beste organo eskumendun batzuek eskatzen dioten informazio guztia emateko.

n) Interes publikoen aldeko beste garantia neurri oro, beharrezko iritziz gero; eta berariaz aurreikusten diren kasuetan, emandako dirulaguntzak berrikusteko aukera ere bai.

ñ) Prozedura ebazteko epea eta epe barruan ebazpenik ez emateak izan ditzakeen ondorioak, dirulaguntzetarako arauen aurka zein dirulaguntzen beren deialdien aurka bidezko diren helegiteekin batera; hauez gain, helegiteak aurkeztu behar zaizkion organo judiziala eta aurkezpenerako epeak. Dena den, egoki iritzitako beste edozein baliabide jorratu ahal izango dute interesatuek.

<u>11. artikulua.</u> Prozedura.

1.Eskumena duen organoak onartutako deialdi baten bidez abiatuko da dirulaguntzak emateko prozedura, dirulaguntzak arautzeko oinarriekin bat betiere.

2.Pertsona fisikoen kasuan, interesatuak izenpetu beharko du eskaria. Legez eratutako elkarte eta erakundeen kasuan, berriz, presidenteak edo ordezkaritza

m) Obligación del/la beneficiario/a de facilitar cuanta información le sea requerida por el Departamento que tramita el expediente, la Intervención del Ayuntamiento u otros órganos competentes.

n) Cualesquiera otras medidas de garantía en favor de los intereses públicos, que puedan considerarse precisas, así como la posibilidad, en los casos que expresamente se prevean, de revisión de subvenciones concedidas.

ñ) Plazo de resolución del procedimiento y efectos de la falta de resolución en plazo, expresión de recursos que procedan contra las bases reguladoras de las subvenciones, y su convocatoria, órgano judicial ante el que hubieran de presentarse y plazo para interponerlo, sin perjuicio de que los/las interesados/as puedan ejercitar cualquier otro que estimen conveniente.

o)~~.~~

<u>Artículo 11</u>. Procedimiento.

1.El procedimiento para la concesión de subvenciones se iniciará mediante convocatoria aprobada por el órgano competente, y de conformidad con sus correspondientes bases reguladoras.

2.La solicitud será suscrita por el/la interesado/a, en el caso de personas físicas, o por el/la presidente/a o persona que tenga conferida la representación, en

duen pertsonak izenpetu beharko du, betiere deialdietako bakoitzari aplika dakiokeen araudiak ezartzen duenarekin bat, eta eredu normalizatuaren arabera, hala egokituz gero.

Eskariarekin batera arauan edo deialdian zehazten diren dokumentuak eta informazioak aurkeztuko dira, non eta dokumentuak dagoeneko ez dauden Administrazio jardulearen organoren baten esku; izan ere, horrelakoetan eskatzaileak aukera izango du Administrazio Publikoen Administrazio-prozedura Erkidearen Legearen 28.2 artikuluan ezarritakora biltzeko.

Eskariarekin batera, gutxienez honako dokumentuok aurkeztu beharko dira:

a) Dirulaguntza eskatzen den jarduera edo proiektuaren deskripzioa, sarrerak eta gastuak argitzen dituen aurrekontu zehatzarekin, izan daitekeen onuradun kopuruarekin edo ekintzak hartuko duen eremuarekin batera.

b) Eskatzailearen IFK/IFZ/NA-ren fotokopia.

c) Estatutuen kopia, eskaria elkarte edo erakunde batek egiten duen kasuan.

d) Behar izanez gero, jarduera aurrera eramateko beharrezko baimenak, erakunde eskumendunek emanak.

el caso de asociaciones y entidades legalmente constituidas, de conformidad con lo que se establezca en la normativa aplicable a cada una de las convocatorias, ajustándose, en su caso, al modelo normalizado.

A la solicitud se acompañarán los documentos e informaciones determinados en la norma o en la convocatoria, salvo que los documentos ya estuvieran en poder de cualquier órgano de la Administración actuante, en cuyo caso el solicitante podrá acogerse a lo establecido en el artículo 28.2 de la Ley 39/2015, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Como mínimo, se acompañará la solicitud de los siguientes documentos:

a) Descripción de la actividad o proyecto para las que se solicita la subvención, con el presupuesto detallado de las mismas, especificando ingresos y gastos, número estimado de beneficiarios o ámbito en el que se desplegará la acción.

b) Fotocopia del CIF/NIF/DNI del solicitante.

c) Copia de los Estatutos, en el caso de que la solicitud se formule por asociaciones o entidades.

d) En su caso, permisos necesarios de aquellos organismos competentes para la realización de dicha actividad.

3.Urretxuko Udalak kontsulta egingo die zuzenean beste administrazioei eskatzaileak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko. Hala ere, eskatzailea kontsulta horren aurka agertzen bada, zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela adierazte duten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

4.Eskarian akatsen bat izanez gero, edo derrigorrezko agirietakoren bat aurkeztu gabe utziz gero, hamar eguneko epea izango da, bai akatsak konpondu bai agiriak aurkezteko, jakinarazpenetik kontatzen hasita; honetarako egingo den errekerimenduan, eskatzaileari aditzera emango zaio eskatutakoa bete ezean eskarian atzera egin duela ulertuko dela.

5.Prozeduraren instrukzioa deialdiaren oinarrietan edo dirulaguntzarako araudian ezarritakoarekin bat egingo da, eta ebazpena emateko behar diren datuak zehazteari, ezagutzeari eta egiaztatzeari buruz administrazioaren jardunbiderako arauetan xedatutakoaren ildotik betiere.

6.Erabaki proposamenak jaso egin beharko du zein den dirulaguntza ematea proposatzen den eskatzailea edo eskatzaile zerrenda, dirulaguntzaren zenbatekoarekin batera; era berean, proposamena egiteko jarraitutako ebaluazio eta balorazio irizpideak zehaztu beharko ditu.

3.El Ayuntamiento de Urretxu recabará directamente de otras administraciones los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social del/la solicitante. Si esta se opusiera, deberá aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.

4.Las deficiencias en la solicitud y la omisión en los documentos preceptivos deberán subsanarse previo requerimiento, en el plazo de diez días desde la notificación, en la que se indicará que si no lo hiciese, se le tendrá por desistido de su petición.

5.La instrucción del procedimiento se realizará de conformidad a lo establecido en las bases de la convocatoria, o en la normativa reguladora de la subvención, y de conformidad con lo dispuesto en las normas de procedimiento administrativo común para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe pronunciarse la resolución.

6.La propuesta de resolución deberá expresar el solicitante o relación de solicitantes para los que se propone la concesión de la subvención, y su cuantía, especificando su evaluación y criterios de valoración seguidos para efectuarla.

7.Proiektuen balorazioa egiteko, balorazio batzordeak eratu ahal izango dira. Hauen osaketa eta eginkizunak kasuan kasuko deialdiaren arau espezifikoetan zehaztuko dira.

12. artikulua. Ebazpena.

1.Laguntza edo dirulaguntza emateko ebazpena behar bezala arrazoitu beharko da, eta ematen den ebazpenaren oinarriak ere frogatu egin beharko dira, deialdiaren araudi edo oinarrietan laguntza emateko jasotzen diren irizpide objektiboak izanik, betiere, horretarako kontuan.

2.Era berean, berariaz erasota utzi beharko dira dirulaguntzaren xedea, zein eskatzaileri edo eskatzaile zerrendari ematen zaion, kopurua, ordaintzeko modua eta epeak, justifikatzeko modua eta zein xedapenen babesean eman den dirulaguntza, beronen araudiak edo berau arautzeko oinarriek eskatutako bestelako baldintza eta betekizunekin batera. Edonola ere, beste eskariak ezetsi direla utzi beharko da berariaz erasota.

3.Ebazpenean, halaber, aditzera emango zaizkie interesatuei haren aurka jar ditzaketen helegiteak, hauek zein organo judizialen aurrean eta zein epetan aurkeztu behar diren ere argituz; dena den, egoki iritzitako beste edozein baliabide jorratu ahal izango dute interesatuek.

7.Para la valoración de los proyectos podrán constituirse comisiones de valoración, cuya composición y funciones se detallarán en las normas específicas de la correspondiente convocatoria.

Artículo 12. Resolución.

1.La resolución de concesión de la ayuda o subvención deberá motivarse debidamente, debiendo, en todo caso, quedar acreditados los fundamentos de la resolución que se adopte, con referencia a los criterios objetivos de concesión que rigen en la norma o bases de la convocatoria.

2.Asimismo, se deberá hacer constar expresamente el objeto, solicitante o relación de solicitantes a los que se concede la subvención, importe, forma, y plazos de pago, forma de justificación, disposición a cuyo amparo se hubiera otorgado y demás condiciones y requisitos exigidos por la norma reguladora de la ayuda o subvención y por las bases reguladoras de la subvención, debiendo hacer constar en todo caso, de manera expresa, la desestimación del resto de las solicitudes.

3.Igualmente, en la resolución se pondrán de manifiesto a los/las interesados/as, los recursos que contra la misma proceda, así como el órgano judicial ante el que hubieran de presentarse y plazo para interponerlos, sin perjuicio de que los/las interesados/as puedan ejercitar cualquier otro que estimen conveniente.

4.Dirulaguntzen zenbatekoak ezin izango du, inoiz, berak bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, onuradunak egin beharreko jardueraren kostua gainditu.

5.Prozedura erabakitzeko gehieneko epea bere araudiak ezartzen duena izango da, eta horrelakorik izan ezean, sei hilabetekoa. Epe hori berariazko inolako ebazpenik gabe igaroz gero, eskaria ezetsi egin dela ulertuko da.

6.Dirulaguntza ematen edo ukatzen duen behin betiko erabakia eskatzaileei emango zaie aditzera.

2. SEKZIOA.ZUZENEKO EMAKIDA ERREGIMENEKO DIRULAGUNTZAK.

13. artikulua. Kasuak.
Zuzenean eman ahal izango dira honako dirulaguntzak:

a) Urretxuko Udalaren Aurrekontu Orokorrean izenez aurreikusitakoak.
Alabaina, honek ez du esan nahi onuradun izan daitekeenak dirulaguntza jasotzeko eskubide finkaturik duenik, baizik eta bakar-bakarrik gehienezko dirulaguntza bat eskuratzeko igurikapen juridikoa; izan ere, dirulaguntzaren zenbatekoa eta baldintzak kasuan kasuko erabaki edo ebazpenaren bidez zehaztuko dira.

4.El importe de las subvenciones, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aislada o en concurrencia con otras subvenciones, supere el costo de la actividad a desarrollar por el/la beneficiaria.

5.El plazo máximo para la resolución del procedimiento será el que establezca su normativa reguladora y, en su defecto, el de seis meses. Transcurrido dicho plazo sin que se haya dictado resolución expresa, se entenderá desestimada dicha solicitud.

6.El acuerdo definitivo que otorgue o deniegue la subvención será notificado a los/las solicitantes.

SECCION 2.ª SUBVENCIONES EN REGIMEN DE CONCESION DIRECTA.

Artículo 13. Supuestos.
Podrán concederse de manera directa las siguientes subvenciones:

a) Las previstas nominativamente en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Urretxu.
Sin embargo, ello no significa que el/la posible beneficiario/a tenga acreditado un derecho consolidado a su percepción, sino únicamente a la expectativa jurídica de obtener un máximo de subvención, cuya cuantía y condiciones se precisarán a través de la adopción del acuerdo o resolución pertinente.

b) Emateko obligazioa edota dirulaguntzaren zenbatekoa Udal Administrazio honi lege mailako arau batek ezarritakoak; horrelakoetan, dagokien arauaren beraren aplikazioak eskatzen duen prozedura jarraituko da.

c) Aparteko kasu gisa, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa frogatzen den dirulaguntzak, edo deialdi publikoa egiteko zailtasuna dakarten baina behar bezala justifikatuta daudenak.

14. artikulua. Prozedura.

a) Aurrekontuan izenez aurreikusita dauden dirulaguntzak emateko, ofizioz edo interesatuak hala eskatuta hasiko da. Azken honetan, interesatuak eskaria aurkeztu beharko du, Ordenantza honen 11.2 artikuluan aipatutako agiriekin batera; ondoren, eta Udal Kontuhartzailetzak fiskalizazio lana egin eta gero, dirulaguntza emateko erabakia hartu beharko da, eta honetan zehaztuko dira, gutxienez, honako alderdiok:

- Dirulaguntzaren zenbatekoa eta baldintzak.
- Dirulaguntza eman zen xedea betetzeko zein jasotako fondoen erabilpenerako epea, hau guztia zuritzeko moduarekin batera.

- Jasotako kopuruak itzultzea eragin duten arrazoiak, horrelakorik gertatuz gero.

b) Aquellas cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto a esta Administración Local por una norma de rango legal, siguiéndose el procedimiento que resulte de aplicación de acuerdo con su propia normativa.

c) Con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, económico o humanitario, u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública.

Artículo 14. Procedimiento.

a) La concesión de las subvenciones que vengan previstas nominativamente en el Presupuesto se iniciará de oficio a instancia del/la interesado/a. En este último caso requerirá que el/la interesada presente la correspondiente solicitud, acompañada de los documentos señalados en el artículo 11.2 de la presente ordenanza, y, previa fiscalización de la Intervención Municipal, la adopción del correspondiente acuerdo de concesión en el que se determinará, como mínimo, los siguientes aspectos:

- Cuantía y condiciones de la subvención.
- Plazo y forma de justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

- Interes publikoen garantiara begira beharrezko iritzitako bestelako guztiak.

b) Udal Administrazio honi lege mailako arau batek ezartzen badio dirulaguntza bat emateko obligazioa edota dirulaguntzaren zenbatekoa, hau emateko unean jarraitu egingo da dagokion arauaren beraren aplikazioak eskatzen duen prozedura.

c) Interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa frogatzen den dirulaguntzak, edo deialdi publikoa egiteko zailtasuna dakarten baina behar bezala justifikatuta dauden beste arrazoi batzuk frogatzen direnak, ofizioz edo interesatuak eskaturik eman ahal izango dira.

—Prozedura ofizioz abiatzen denean, kasuan kasuko departamentuaren proposamena beharko da, hain zuzen honetan behar bezala egiaztatzearren interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak badirela, edota deialdi publikoa egiteko zailtasuna dakarten baina behar bezala justifikatuta dauden beste arrazoi batzuk bestela.

Emateko proposamen hori - -, Udal Kontuhartzailetzari igorriko zaio, aurrez fiskaliza dezan, eta azkenik emateko erabakia hartuko da, honetan jasoz, betiere, a) atalean aipatutako guztiak.

Urretxuko Udalak kontsulta egingo die zuzenean beste administrazioei eskatzaileak zerga betebeharrak eta

- Causas motivadoras del reintegro, en su caso los importes percibidos.
- Aquellos otros que se consideren necesarios en garantía de los intereses públicos.

b) La concesión de aquellas subvenciones cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto a esta Administración Local por una norma de rango legal, se realizará conforme al procedimiento que resulte de aplicación de acuerdo con su propia normativa.

c) La concesión de aquellas subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, económico o humanitario, u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública podrá realizarse de oficio o a solicitud del/la interesado/a.

—Cuando el procedimiento se inicie de oficio será necesaria propuesta del departamento correspondiente en la que se acredite debidamente la concurrencia de razones de interés público, social, económico o humanitario, u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública.

Dicha propuesta de concesión, se remitirá a la Intervención Municipal para su fiscalización previa, adoptándose, finalmente, el correspondiente acuerdo de concesión, que contendrá los extremos señalados en el apartado a).

Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko. Hala ere, eskatzailea kontsulta horren aurka agertzen bada, zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela adierazte duten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

—Prozedura interesatuak eskaturik abiatzen bada, eskariarekin batera aurkeztu beharko dira Ordenantza honen 11.2 artikuluan aipatutako dokumentu guztiak. Kasuan kasuko departamentuak eskaria aztertu ondoren, eta dirulaguntza emateko arrazoiak eta baldintzak betetzen direla egiaztaturik, dirulaguntza hori eman egingo da, aurreko atalean adierazitako prozedurarekin bat.

<u>15. artikulua.</u> Hitzarmenak.

1.Dirulaguntzak zuzenean emateko, hitzarmenak egin ahal izango dira. Hauek onartzeko erabakiak, dena den, egokitu egingo zaizkie Ordenantza honetan jasotako aurreikuspenei, publizitate eta konkurrentzia printzipioen aplikazioari dagokionean izan ezik.

Emakida-egintza edo hitzarmena emakida arautzeko oinarri izango da, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorrean xedatutakoaren ondorioetarako.

El Ayuntamiento de Urretxu recabará directamente de otras administraciones los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social del/la solicitante. Si esta se opusiera, deberá aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.

—Cuando el procedimiento se inicie a solicitud de persona interesado, la misma se acompañará de los documentos señalados en el artículo 11.2 de la presente ordenanza. Una vez analizada la solicitud por el Departamento correspondiente y, constatada la concurrencia de las razones y requisitos necesarios para ello, se concederá la subvención conforme al procedimiento señalado en el apartado anterior

<u>Artículo 15.</u> Convenios.

1.La concesión directa de subvenciones podrá canalizarse mediante la formalización de convenios cuyos acuerdos de aprobación deberán ajustarse a las previsiones contenidas en esta Ordenanza, salvo en lo que afecte a la aplicación de los principios de publicidad y concurrencia.

El acto de concesión o el convenio tendrá el carácter de bases reguladoras de la concesión a los efectos de lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

Espedientea pertsona interesatuak eskatuta abiatzen bada eskariarekin batera, 11.2 artikuluan xedatutako dokumentuaz gain, honako agiriok aurkeztu beharko dira:

a) Eskatzaileak eginiko deskripzioa, honetan argitzearren, hain zuzen, zergatik uste duen laguntzaren gai den jarduera hori osagarri edo lagungarri zaiola Udalari, honek bere helburuak betetzeko edo bere eskumenak garatzeko unean; eta, horrenbestez, jarduera horrek zergatik merezi duen lagapena edo dirulaguntza.

b) Bere jardueraren eta udalarekin duen harremanaren deskripzioa, baliabide ekonomikoak dakarzkioten jardueren edo zerbitzuen deskripzioa, eta bere jardueraren esparruan udalarekin lankidetzan aritzeko posibilitate zehatzen deskripzioa.

c) Pertsona eskatzaileak aurkezteari egoki iritzitako bestelako dokumentazio osagarria.

2.Eskaria jaso ondoren, kasuan kasuko departamentuak ebaluatu egingo du dirulaguntza ematea komeni eta bidezko ote den. Ebaluazioa aldeko izanez gero, pertsona eskatzailearen jarduerarekin loturarik duten udal unitate guztiei aditzera eman beharko zaie, hain zuzen azal dezaten zein lankidetzarekin egon daitezkeen interesatuta. Ondoren, pertsona edo erakunde eskatzailearekin finkatuko dira lankidetzarako esparru posibleak. Horrela, hitzarmenaren esparrua finkatuta geratuko da, udal

Si el expediente se inicia~~rá~~ a solicitud de persona interesada, se deberá acompañar a la solicitud, además de los documentos señalados en el artículo 11.2, la siguiente documentación:

a) Descripción por parte del/la solicitante de la razón por la que estima que la actividad objeto de ayuda es complementaria o ayuda al cumplimiento por el Ayuntamiento de sus fines y al desarrollo de sus competencias y la hace, por tanto, merecedora de la cesión o subvención.

b) Descripción de su actividad y de su relación con el municipio, descripción de actividades o servicios por los que recibe recursos económicos, descripción de posibilidades concretas de colaboración con el municipio en el ámbito de su actividad.

c) Otra documentación complementaria que la persona solicitante considere conveniente aportar.

2.Una vez recibida la solicitud, el departamento correspondiente evaluará la conveniencia y la procedencia de la subvención. Si la evaluación es positiva, se deberá comunicar a todas las unidades municipales que tengan relación con la actividad de la persona solicitante para que pongan de manifiesto la colaboración en la que pudieran estar interesadas. A continuación, se procederá a fijar con la persona o entidad solicitante los ámbitos de colaboración posibles. De este modo quedará establecido el marco del convenio con la

lankidetza zehaztu egingo baita, eskatzaileak eman beharreko kontrapartida edo ordainarekin batera, horrelakorik izanez gero behintzat. Hitzarmen honek gutxienez honakoa jaso beharko du:

a) Diru-laguntzaren xedea eta onuradunak zehaztea, aurrekontu-esleipenaren arabera.

b) Diru-laguntzaren gastua eta zenbatekoa egozten zaion aurrekontu-kreditua, banakatua, hala badagokio, onuradun bakoitzarentzat, bat baino gehiago badira.

c) Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik datozenak, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak.

d) Diru-laguntza ordaintzeko epeak eta moduak, ordainketa aurreratuak eta konturako ordainketak egiteko aukera, eta, hala badagokio, onuradunek aurkeztu beharreko berme-araubidea.

e) Onuradunak diru-laguntzaren helburua bete duela eta jasotako funtsak erabili dituela justifikatzeko epea eta modua.

3.Hitzarmenaren kontrol eta jarraipenaren erantzukizuna proposamena egin duen departamentuarena izango da. Kontrol eta jarraipen horrek laguntza emateko unean kontuan hartutako alderdi guztiak hartu beharko ditu aintzat.

determinación de la colaboración municipal y la contrapartida en su caso del/de la solicitante. Este convenio deberá contener, como mínimo:

a) Determinación del objeto de la subvención y de sus beneficiarios/as, de acuerdo con la asignación presupuestaria.

b) Crédito presupuestario al que se imputa el gasto y cuantía de la subvención, individualizada, en su caso, para cada beneficiario/a si fuesen varios.

c) Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

d) Plazos y modos de pago de la subvención, posibilidad de efectuar pagos anticipados y abonos a cuenta, así como el régimen de garantías que, en su caso, deberán aportar los/las beneficiarios/as.

e) Plazo y forma de justificación por parte del/la beneficiario/a del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

3.La responsabilidad del control y seguimiento del convenio corresponderán al departamento proponente. El control y seguimiento deberá abarcar todos los aspectos

considerados en el momento de otorgar la ayuda.

4.Eskari orok espediente bat abiatuko du, eta sei hilabeteko epean berariazko ebazpen bat beharko da. Ebazpen hori arrazoitu egin beharko da, eskaria onesteko edo ezesteko izan diren zergatiak argituz alegia. Eskaria aurkeztu denetik hiru hilabete igaroz gero inolako ebazpenik gabe, eskaria ezetsi egin diotela ulertuko du pertsona interesatuak.

4.Toda solicitud dará origen a expediente, debiendo recaer resolución expresa en el término de seis meses. Dicha resolución deberá ser motivada, razonando los motivos de la estimación o desestimación de la solicitud. Transcurridos tres meses desde la fecha de presentación de la solicitud sin que se haya dictado resolución expresa, la persona interesada podrá entender desestimada su solicitud.

3. SEKZIOA.DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEA.

SECCION 3.ªJUSTIFICACION DE LA SUBVENCION.

16. artikulua. Emandako dirulaguntzei eman erabileraren justifikazioa.

1.Dirulaguntzen onuradun diren pertsona edo erakundeek justifikatu egin beharko dute jasotako fondoak dirulaguntza emateko oinarritzat hartu zen xederako erabili direla.

2.Dirulaguntza justifikatutzat jotzeko, onuradunek beharreko denboran eta moduan justifikatu behar dute jarduera edo proiektua gauzatu dela eta dirulaguntzak zuen helburua bete dela. Horretarako, honako arau hauek bete behar dira:

a)Dirulaguntza justifikatzeko, **memoria** bat aurkeztu beharko da Udaleko Erregistro Orokorrean edo Udal web orriko Erregistro Elektronikoaren bitartez,

Artículo 16. Justificación del empleo de las subvenciones concedidas.

1.Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones estarán obligadas a la justificación del empleo de los fondos percibidos a la finalidad que sirvió de fundamento a la concesión de la subvención.

2.Para que la subvención se entienda justificada, los/las beneficiarios/as tienen la obligación de justificar, en tiempo y forma, la realización de la actividad o proyecto y el cumplimiento de la finalidad que determinó la concesión de la subvención, para lo cual deberán ajustarse a las siguientes reglas:

a) La justificación se realizará mediante la presentación de una **memoria**, en el Registro de Entrada del Ayuntamiento o en el Registro Electrónico de la página

deialdian jarritako epearen barnean. Nolanahi ere, pertsona juridikoek eta nortasun juridikorik gabeko entitateek memoria hori Udalaren web orriko Sarrera Erregistroaren bidez aurkeztu beharko dute.

Kasu batean zein bestean, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 39/2015 Legearen 16. artikuluan zehaztutako gainerako bideak erabiltzea galarazi gabe.

b)Memoria horrek honako informazio hau jaso beharko du:

- Atal teknikoa:

-Zein jarduera egin diren adieraziko da, datak, parte hartzaileak eta jarduera horietarako erabilitako zenbatekoak zehaztuta.

-Jarduera bererako beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik jasotako dirulaguntzak edo laguntza ekonomikoak egiaztatzen dituzten agiriak ere aurkeztuko dira edo, horrelakorik ezean, ez dela beste dirulaguntzarik jaso egiaztatzen duen erakundearen erantzukizunpeko adierazpena.

-Udalak kontsulta egingo die zuzenean beste administrazioei eskatzaileak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko. Hala ere, eskatzailea kontsulta horren aurka agertzen bada, zerga betebeharrak eta

web municipal, dentro del plazo establecido en la convocatoria. En todo caso, las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica estarán obligadas a presentar dicha memoria a través del Registro Electrónico de la página web municipal.

Tanto en uno como en otro caso, sin perjuicio de poder utilizar el resto de las vías detalladas en el artículo 16 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

b) La memoria deberá contener la siguiente información:

- Apartado técnico:

-Se indicarán las actividades realizadas, indicando fechas, participantes e importe destinado a dichas actividades.

-Certificación acreditativa de las subvenciones o ayudas económicas que se hayan obtenido de otras entidades públicas o privadas para la misma actividad, o en su defecto, una declaración responsable de la Entidad de no haber recibido otras subvenciones.

-El Ayuntamiento de Urretxu recabará directamente de otras administraciones los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las obligaciones obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social del solicitante. Si este se opusiera, deberá aportar los

Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituenaren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

-Dirulaguntzaren onuradun izan ahal izateko egoeran egotea egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

-Dirulaguntzaren xedea zen jarduera burutu dela eta aurkeztu zen proiektuaren arabera egin dela egiaztatzen duen egiaztagiria.

-Jarduera egin dela frogatzeko dokumentazio grafiko edo ikus-entzunezkoa ere aurkeztuko da.

- <u>Atal ekonomikoa:</u>

➢ Jardueraren dirusarrera eta gastuen aurrekontu banantzea aurkeztuko da, osotasunean zehaztuta, bertan adieraziz bai gastu osoa bai eta jarduera egiteko jasotako diru-sarrera guztiak.

➢ Egindako gastuen zerrenda zenbakitua aurkeztuko da, bai eta jatorrizko fakturak ere.

Fakturek dirulaguntzaren xedea justifikatzeko balio dezaten, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

—Originalak edo behar bezala konpultsatutako kopiak izango dira.

certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.

-Declaración expresa responsable de estar en situación de poder ser beneficiario/a de una subvención.

-Certificación expedida por el/la perceptor/a de que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención, conforme al proyecto presentado.

-Finalmente se incluirá documentación gráfica o audiovisual que sirva para acreditar y testimoniar la labor realizada.

- <u>Apartado económico:</u>

➢ Balance de gastos e ingresos de la actividad, detallado en su totalidad, incluyendo los gastos totales realizados y los ingresos totales percibidos para la realización de la actividad.

➢ Relación numerada de los gastos realizados, acompañada de las facturas originales.

Para que las facturas tengan validez a efectos de justificación del destino de la subvención deberán cumplir los siguientes requisitos:

—Ser originales o copias debidamente compulsadas.

—Xehetasun osoz islatu beharko du zein kontzeptu fakturatu den, eskuratutako ondasunak edo zerbitzuak adierazita, eta horiek zuzeneko lotura izan behar dute diruz lagundutako jarduerarekin.

— Fakturek 8/2013 eta 27/2018 Foru Arauek eskatutako baldintza teknikoak bete beharko dituzte:
1.Faktura zenbakia eta, hala badagokio, seriea.
2.Bidaltze-data.
3.Fakturaren igorlearen nahiz hartzailearen (onuraduna) izena eta abizenak, sozietatearen izena.
4.Fakturaren igorlearen nahiz hartzailearen IFZ eta helbidea.
5.Jardueren deskribapena eta egite-data.
6.Aplikatutako zerga-tasa eta BEZaren zerga kuota.
7.BEZa salbuetsita duten kasuetan, salbuespen hori xedatzen duen araua.

— Fakturak diruz lagundu den jarduera edo egitasmoa burutu den epekoak izan beharko dira.

— Pertsonal-gastuen kasuan, nomina eta 110, 190 atxikipen-ereduak aurkeztuz justifikatuko dira.

— Era berean, frogatzeko dokumentutzat onartuko dira kutxa erregistratzaileetako tiketak, baldin eta gutxienez honako datu hauek jasotzen badira bertan:
a) Zenbakia

—Deberán reflejar con detalle el concepto facturado con indicación de los bienes y servicios adquiridos y éstos deberán tener relación directa con la actividad subvencionada.

—Deberán cumplir con los requisitos técnicos exigidos en el Decreto Foral 8/2013 y Decreto Foral 27/2018:
1.Número de factura y en su caso, serie.
2.Fecha de expedición.
3.Nombre y apellidos, razón o denominación social tanto de emisor como del destinatario (beneficiario) de la factura.
4.NIF y domicilio, tanto del emisor como del destinatario de la factura.
5.Descripción de las operaciones y fecha de su realización.
6.Tipo impositivo aplicado y cuota tributaria del IVA.
7.En caso de exención de IVA deberá figurar el artículo de la norma por el que la prestación del servicio/suministro etc. se encuentra exento.

—Deberán estar comprendidas en el periodo de desarrollo del proyecto o actividad objeto de la subvención.

—En el caso de gastos de personal se deberán justificar a través de nóminas, modelos 110 y 190 de retenciones.

—Asimismo, se admitirán como documentos justificativos, tickets de caja registradora en los que consten, al menos, los siguientes datos:
a) Número.

b) Igorlearen identifikazio fiskaleko zenbakia.
c) Aplikatutako zerga-tasa edo «BEZ barne» esapidea.
d) Guztirako kontraprestazioa.

Arestian aipaturiko atal horiek guztiak ez dituzten fakturak ez dira aintzat hartuko dirulaguntzaren justifikazioan.

➢ Era berean, fakturekin batera aurkeztuko dira haiek ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak. Egindako gastutzat joko da justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindu dena.

Ondoren adierazten diren modu hauetakoren baten bidez egiaztatu daitezke ordainketak:
1.Banku zordunketa izenduna, gastu dokumentuaren zenbatekoa islatzen duena.
2.Banku transferentzia izenduna.
3.Bankuak sinatu eta zigilatutako banku ziurtagiria, faktura hori egiaz ordaindu dela egiaztatzen duena.
4.Banku txeke izenduna, banku laburpenarekin batera.
5.Banku laburpen izenduna.
6.Internet bidez egindako ordainketa izenduna.
7.Hornitzailearen ordainketatik jaso nuen (salbuespen gisa eta zenbateko txikiko gastuetara mugatuta). Oro har, zenbateko txikiko gastutzat hartuko dira banaka hartuta 300 €-tik beherako zenbatekoa dutenak.

b) Número de identificación fiscal del expedidor.
c) Tipo impositivo aplicado o la expresión «I.V.A. incluido».
d) Contraprestación total.

Todas aquellas facturas que no contengan los apartados anteriormente expuestos, no se incluirán en la justificación de la subvención.

➢ También deberán acompañarse a las facturas los correspondientes justificantes acreditativos del pago de las mismas. Se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del plazo de justificación.
Los pagos pueden ser acreditados mediante alguna de las formas que se enumeran a continuación:
1.Adeudo bancario nominativo que refleje el importe del documento de gasto.
2.Transferencia bancaria nominativa.
3.Certificado bancario firmado y sellado por el banco en el que se detalle que dicha factura ha sido efectivamente pagada.
4.Cheque bancario nominativo acompañándose de su extracto bancario.
5.Extracto bancario nominativo.
6.Pago nominativo realizado a través de Internet.
7.Recibí del pago del/la proveedor/a (excepcionalmente y limitado a gastos de pequeña cuantía). Con carácter general, se consideran gastos de pequeña cuantía aquellos cuyo importe individualmente considerado sea inferior a 300 €.

2. Dena den, diru-laguntzaren xedea edo izaera dela-eta ez bada beharrezkoa aurreko paragrafoan aurreikusitako dokumentazioa aurkeztea, oinarri arautzaileek justifikazio-kontuaren edukia zehaztuko dute.

3.Onuradunek aurkeztutako justifikazioa Udalaren Kontuhartzailetza Orokorrera bidaliko da, honek fiskalizatzeko eta banatutako diru publikoak dirulaguntzak xedetzat zituen jardueretan erabili direla egiaztatzeko.

2.- No obstante, lo anterior, cuando por razón del objeto o de la naturaleza de la subvención, no fuera preciso presentar la documentación prevista en el apartado anterior, las bases reguladoras determinarán el contenido de la cuenta justificativa.

3.La justificación presentada por los/las beneficiarios/as, será remitida para su fiscalización a la Intervención General del Ayuntamiento que podrá comprobar la utilización de los fondos públicos recibidos en las actividades para las que se concedió la subvención.

17. artikulua. Justifikazio-kontu sinplifikatua.

1.Diru-laguntza izendunetan, justifikazio-kontu sinplifikatuak balio juridikoa izan dezake diru-laguntza justifikatzeko.

2. Justifikazio-kontuak informazio hau jasoko du:

a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketa-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo

Artículo 17. Cuenta justificativa simplificada.

1.En las subvenciones nominativas podrá tener carácter de documento con validez jurídica para la justificación de la subvención la cuenta justificativa simplificada.

2. La cuenta justificativa contendrá la siguiente información:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo

diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hala badagokio, itzulketaren ordainketa-gutuna, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

d) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

18. artikulua. Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

Arau honetan aurreikusitako ondorioetarako, diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten diotenak eta diru-laguntzen oinarri espezifikoek ezarritako epean egiten direnak.

Urretxuko lurralde-eremuan:

- Elkartearen funtzionamendu-gastuak, jarduerarekin zerikusia dutenak.
- Jarduerarekin zerikusia duten egoitzen ekipamendu- eta mantentze-gastuak.
- Langile espezializatuak kontratatzeko gastuak.
- Begiraleen, irakasleen, hizlarien eta koordinatzaileen gastuak.
- Jarduraretarako materialaren gastuak.
- Elkartearen jarduerekin lotutako publizitate-gastuak.
- Garraio-gastuak.

Artículo 18. Gastos subvencionables.

Se considerarán gastos subvencionables, a los efectos previstos en esta norma, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, y se realicen en el plazo establecido por las diferentes Bases Específicas de las subvenciones.

En el ámbito territorial de Urretxu:

- Gastos de funcionamiento de la Asociación, relacionados con la actividad.
- Gastos de equipamiento y mantenimiento de sedes relacionados con la actividad.
- Gastos de contratación de personal especializado.
- Gastos de monitores, profesores, conferenciantes, coordinadores.
- Gastos de material para actividades.
- Gastos de publicidad relacionada con las actividades de la Asociación.
- Gastos de transporte.

- Txapelketetan, ikastaroetan edo antzekoetan izena emateko gastuak.
- Mantenu- eta egonaldi-gastuak jarduerarekin lotutako joan-etorrietan.
- Jardueraren berezko gastuak, hala nola trofeoak, aseguruak, federazio-gastuak, zabalkundea.

Garapen-bidean dauden herrialdeen lurralde-eremuan:

- Garraio-gastuak.
- Azpiegiturak eraikitzeko edo birgaitzeko gastuak
- Lurrak edo eraikinak erostea edo alokatzea.
- Jarduera edo programa egiteko gastuak
- Materiala erostea.
- Mantenu- eta egonaldi-gastuak jarduerarekin lotutako joan-etorrietan.
- Langileen soldatak proiektua garatzeko behar den tokian.
- Begiraleen, irakasleen, hizlarien, koordinatzaileen eta lankideen kostuak.
- Zeharkako kostuak (proiektuaren ardura duen GKEak proiektua formulatu, jarraitu eta ebaluatzeari buruzko administrazio-gastuak), proiektuaren guztizko kostuaren % 7 gainditzen ez badute.
- Hemen deskribatu gabeko beste gastu batzuk, dagokion diru-laguntzen deialdian sartzen direnak.

- Gastos de inscripciones en campeonatos, cursos o análogos.
- Gastos de manutención y estancia en desplazamientos relacionados con la actividad.
- Gastos inherentes a la actividad, tales como, trofeos, seguros, gastos federativos, difusión…

En el ámbito territorial de países en vías de desarrollo:

- Gastos de transporte.
- Gastos de construcción o rehabilitación de infraestructuras.
- Compra o alquiler de terrenos o edificios.
- Gastos de realización de la actividad o programa.
- Adquisición de material.
- Manutención y estancia en desplazamientos relacionados con la actividad.
- Salarios de personal en el terreno necesario para el desarrollo del proyecto.
- Costes de monitores, profesores, conferenciantes, coordinadores, cooperantes…
- Los costes indirectos (gastos administrativos relativos a la formulación, seguimiento y evaluación del proyecto, por parte de la ONG responsable del mismo) que no superen el 7 % del coste total del proyecto.
- Otros gastos aquí no descritos y que se incluyan en la respectiva convocatoria de subvención.

Burututako gastutzat hartuko da dirulaguntzaren araudian zehaztutako justifikazio epea amaitu aurretik benetan ordainduta dagoena.

Legean aurreikusita diruz lagundu daitezkeen gastuez gain, onartu egingo dira baita ere gastu finantzarioak, aholkularitza juridiko edo finantzarioko gastuak, notariotza eta erregistro gastuak, lagundutako proiektua egiteko adituen gastuak, eta administrazioko gastu berezituak; betiere, baldin eta zuzenean lotuta badaude jarduerarekin, eta ezinbestekoak badira.

Se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación determinado por la normativa reguladora de la subvención.

Además de los gastos subvencionables previstos en la Ley, los gastos financieros, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales, los gastos periciales para la realización del proyecto subvencionado, y los de administración específicos son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada, y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma.

4. SEKZIOA.EMANDAKO DIRULAGUNTZA ITZULTZEA

<u>19. artikulua.</u> Itzultzea.

1.Jasotako diru kopuruak itzuli egin beharko dira, eta berandutza interesak ere eskatuko dira, laguntza edo dirulaguntza ordaindu den unetik aurrera, hain zuzen ere, ondorengo zertzeladetakoren bat gertatzen denean:

A) Jasotako diruari eman erabilera justifikatu beharra ez denean ezarritako modu eta epeetan betetzen.
b) Dirulaguntza eskuratu denean horretarako baldintzak bete gabe.
c) Dirulaguntza emateko unean onuradunei ezarritako baldintzak betetzen ez direnean.

SECCION 4.ª REINTEGRO DE LA SUBVENCION

Artículo 19. Reintegro.

1.Procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la ayuda o subvención, cuando concurra alguna de las circunstancias siguientes:

a) Incumplimiento de la obligación de justificación del destino de los fondos percibidos en la forma y plazos establecidos.
b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
c) Incumplimiento de las condiciones impuestas a los beneficiarios con motivo de la concesión de la subvención.

d) Laguntza edo dirulaguntzaren helburua betetzen ez denean.
e) Organo eskumendunek bete beharreko kontrol lanari ezetza eman edo lana bera eragozten denean.
f) Laguntza edo dirulaguntza bakoitzaren araudi espezifikoan aurreikusten diren bestelako kasuetan.
g) Emandako dirulaguntza edo laguntzen zenbatekoak -bakarka edota bestelako Administrazio Publikoen edo Erakunde publiko nahiz pribatu nazional edo nazioartekoen dirulaguntza edota bestelako laguntzen zenbatekoarekin batera- gainditzen badu onuradunak aurrera eraman duen jardueraren kostua, kostu honen gaineko soberakina itzuli egingo du onuradunak.

Bi Herri Administrazioren edo gehiagoren dirulaguntzak batera emanez gero, eta atal honek aipatzen duen soberakin hori gertatzen bada, dirua itzultzeko unean hainbanaketa egingo da, haiek emandako kopuruen arabera.

2.Dirulaguntza emateko garaian kontuan hartutako baldintzak aldatzeak emandako dirulaguntzaren kopurua kentzea, aldatzea edo itzuli beharra eragin dezake, organo emaileak horretarako hartutako erabakiaren bidez.

3.Itzuli behar diren kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat hartuko dira, eta

d) Incumplimiento de la finalidad para la que la ayuda o subvención fue concedida.
e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control por los órganos competentes.
f) En los demás supuestos previstos en la normativa específica de cada ayuda o subvención.
g) Cuando el importe de las subvenciones o ayudas otorgadas, aisladamente o en concurrencia con la de otras concedidas por Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados, nacionales o extranjeros, exceda del coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad desarrollada.

En caso de concurrencia de subvenciones de dos o más Administraciones Públicas, supuesto el exceso al que se refiere este apartado, el reintegro se aplicará mediante prorrateo de las cantidades otorgadas por aquellas.

2.Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención podrá dar lugar a la retirada, modificación o reintegro del importe de la misma, mediante acuerdo del órgano concedente.

3.Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público, resultando de aplicación, si tal

finkatutako epeen barruan itzultze hori gauzatzen ez bada, premiamenduzko prozedura aplikatu ahal izango da.

reintegro no tiene lugar en los plazos señalados, el procedimiento de apremio

20. artikulua. Itzultze prozedura.

1.Dirulaguntza eman zuen organoak izango du banatutako kopurua oso-osorik edo zati batez itzultzea eskatzeko erabakia hartzeko eskumena.

2.Dirulaguntzak itzultzeko prozedura ofizioz has daiteke, kasuan kasuko Informazio Batzordeak eginiko proposamenaren bidez, ekimen propioaz edo salaketa bat dela eta beste organo batzuek egin eta arrazoitutako eskariaz.

3.Prozedura abiatu ondoren, erabakia hartzeko eskumena duen organo administratiboak ahalmena izango du izan daitekeen ebazpenaren eraginkortasuna ziurtatzeko egoki iritzitako behin-behineko neurriak hartzeko, bai ofizioz bai alderdietako batek eskaturik, horretarako behar adina datu edo elementurik baldin badago.

4.Prozedura izapidetzen ari denean bermatu egingo da, kasu guztietan, interesatuak entzun diezaioten duen eskubidea.

5.Emandako dirulaguntza osoa edo zati bat behar ez bezala erabili dela egiaztatu ondoren, eskumena duen organoak erabaki bat hartuko du, arrazoiturik inolaz ere, berariaz jasoz itzultze obligazio hori

Artículo 20. Procedimiento de reintegro.

1.Será competente para adoptar la resolución de exigir el reintegro, total o parcial del importe percibido, el órgano que concedió la subvención.

2.El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará bien de oficio, mediante propuesta emitida por la Comisión informativa correspondiente, bien por propia iniciativa o a petición razonada de otros órganos por denuncia.

3.Iniciado el procedimiento, el órgano administrativo competente para resolverlo, podrá adoptar, de oficio o a instancia de parte, las medidas provisionales que estime oportunas para asegurar la eficacia de la resolución que pudiera recaer, si existiesen elementos de juicio suficientes para ello.

4.En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del/la interesado/a.

5.Verificada la indebida aplicación total o parcial de la subvención concedida, el órgano competente dictará resolución que deberá ser motivada, incluyendo expresamente la causa o causas que originan la obligación de reintegro, así

sortzen duen arrazoia edo arrazoiak, itzuli behar den kopurua zehaztuz, berau Udalaren Diruzaintzari itzultzeko modu eta epearekin batera; ildo beretik, aurreikusitako epean dirua itzuli ezean premiamenduzko prozedura aplikatuko dela eman beharko dio aditzera interesatuari, erabaki horren aurka aurkez daitezkeen helegiteekin batera.

6.Premiamenduzko prozedura zergei edo Udalen Zuzenbide Publikoko beste sarrera batzuei buruzko Ordenantza fiskaletan ezarritakoaz arautuko da.

7.Itzultze prozedura arau hauste administratiboa izan daitezkeen gertakari batzuen ondorioz abiatu bada, eskumena duen organoari emango zaio aditzera, zigor espedientea abiaraztearren.

IV. KAPITULUA ARAU HAUSTE ETA ZIGOR ERREGIMENA

<u>21. artikulua</u> .Arau hauste eta zigorrak.

Arau hauste eta zigor erregimena Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen VI. Idazpuruan ezarritakoa izango da.

<u>V. KAPITULUA</u> BESTELAKO XEDAPENAK

<u>22. artikulua.</u> Interpretazio ahalmena.

Alkateak, aurretiaz txosten juridikoa izanik, ahalmena izango du Dirulaguntzetarako Ordenantza Orokor honetan jasotzen den araudia

como la cuantificación del importe que debe devolverse, forma y plazo para reintegrarlo en Tesorería del Ayuntamiento, advirtiéndole que, en el caso de no efectuar el reintegro en el plazo previsto, se procederá a aplicar el procedimiento de apremio, así como el régimen de recursos contra dicha resolución.

6.El procedimiento de apremio se regirá por lo establecido en las Ordenanzas fiscales de los tributos u otros ingresos de Derecho Público Locales.

7.Si el procedimiento de reintegro se hubiera iniciado como consecuencia de hechos que pudieran ser constitutivos de infracción administrativa, se pondrán en conocimiento del órgano competente para la iniciación del procedimiento sancionador.

CAPITULO IV REGIMEN DE INFRACCIONES Y SANCIONES

<u>Artículo 21.</u> Infracciones y Sanciones.

El régimen de infracciones y sanciones será el establecido en el Título VI de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

CAPITULO V OTRAS DISPOSICIONES

<u>Artículo 22</u>. Facultad interpretativa.

Será competencia del Alcalde-Presidente, previo informe jurídico, la interpretación de la normativa a que se contrae la presente Ordenanza General

interpretatzeko, eta aplikatzeko unean sortzen diren zalantzak erabakitzeko.

23. artikulua .Emandako dirulaguntzen publizitatea.
Udalak ediktu-taulan argitaratuko ditu emandako dirulaguntzak, deialdia eta egozten zaizkion aurrekontuko programa eta kreditua zehaztuz, onuradunarekin, emandako kopuruarekin eta dirulaguntzaren xedearekin batera.

23. artikulua. Publizitate instituzionala.
Edonola ere, onuradunek erasota utzi beharko dute dirulaguntzaren xede izan diren programa, ekintza, inbertsio edo jarduerek Urretxuko Udalaren laguntza dutela.

XEDAPEN GEHIGARRIAK
Lehen Xedapen Gehigarria.
Dirulaguntzak emateak ez du inolako kontratu harremanik sortaraziko, ez zibilik, merkataritzakorik, lan edo administrazio arlokorik, ez beste inolakorik ere, Urretxuko Udalaren eta dirulaguntzaren onuraduna den pertsona fisiko edo erakundearen artean

Bigarren Xedapen Gehigarria.
Izaera orokorreko Ordenantza honetan aurreikusi gabeko guztirako, osagarri gisa aplikatuko da Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legeak eta honen garapenerako Erregelamendua eta estatu mailako udal erregimeneko araudiak ezarritakoa.

de Subvenciones, así como resolver las dudas que plantee su aplicación.

Artículo 23. Publicidad de las subvenciones concedidas.
El Ayuntamiento publicará en el tablón de edictos las subvenciones concedidas, con indicación de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, beneficiario, cantidad concedida y finalidad de la subvención.

Artículo 242. Publicidad institucional.
En todo caso los/las beneficiario/as deberán hacer constar que el programa, actividades, inversiones o actuaciones objeto de subvención cuenta con la colaboración del Ilustre Ayuntamiento de Urretxu.

DISPOSICIONES ADICIONALES
Disposición Adicional Primera.
La concesión de subvenciones no implicará relación contractual alguna de carácter civil, mercantil, laboral o administrativa o de cualquier otro tipo entre el Ayuntamiento de Urretxu y la persona física o entidad beneficiaria de la subvención.

Disposición Adicional Segunda.
En todo lo no previsto en esta Ordenanza de carácter general será de aplicación supletoria lo dispuesto en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de Desarrollo, y cuanto establece la normativa estatal de régimen local.

XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA

Ordenantza hau indarrean sartu aurretik emandako dirulaguntzak, eman ziren unean indarrean zegoen araudiaren mendean egongo dira.

AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza Orokor hau, Udalbatzar Osoko Bilkurak behin betiko onartu ondoren, oso-osorik argitaratuko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udal Erregimenaren Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legeak 70.2 artikuluan ezarritakoarekin bat. Eta aipatu lege-antolamenduaren 65.2 artikuluak aurreikusten duen hamabost eguneko epea igaro ondoren, indarrean sartuko da.

DISPOSICION TRANSITORIA UNICA

Las subvenciones concedidas con anterioridad a la entrada en vigor de esta Ordenanza se regirán por la normativa vigente al momento de su concesión.

DISPOSICION FINAL

Esta Ordenanza general, una vez aprobada definitivamente por el Pleno de la Corporación, se publicará íntegramente en el Boletin Oficial de Gipuzkoa, de conformidad con lo que establece el artículo 70.2 de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y entrará en vigor, una vez que transcurra el plazo de quince días previsto en el artículo 65.2 de la citada ordenación legal